

5/26 - 1551/1 - 90/91 (Chambre)
1282 - 1 (1990-1991) (Sénat)

ASSEMBLEES LEGISLATIVES

SESSION ORDINAIRE 1990-1991

27 FEVRIER 1991

BUDGET ADMINISTRATIF MODIFIE

du Ministère des Affaires étrangères,
du Commerce extérieur
et de la Coopération au Développement
— Affaires étrangères
et Commerce extérieur —
par suite de redistributions
d'allocations de base
de l'année budgétaire 1990 (14)
(4^e série)

Tableau des allocations
de base modifiées

5/26 - 1551/1 - 90/91 (Kamer)
1282 - 1 (1990-1991) (Senaat)

WETGEVENDE VERGADERINGEN

GEWONE ZITTING 1990-1991

27 FEBRUARI 1991

GEWIJZIGDE ADMINISTRATIEVE BEGROTING

van het Ministerie van Buitenlandse Zaken,
Buitenlandse Handel
en Ontwikkelingssamenwerking
— Buitenlandse Zaken
en Buitenlandse Handel —
ten gevolge van herverdelingen
der basisallocaties
van het begrotingsjaar 1990 (14)
(4^e reeks)

Tabel van de gewijzigde
basisallocaties

*Messieurs les Présidents
des Assemblées législatives nationales
Palais de la Nation
1000 BRUXELLES*

OBJET: Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement
Budget administratif modifié par suite de redistributions d'allocations de base de l'année budgétaire 1990 (4^e série).

14. Affaires étrangères et Commerce extérieur.

Messieurs les Présidents,

En exécution de l'article 9, § 7, et de l'article 10, § 4, de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, nous avons l'honneur de vous transmettre pour l'année budgétaire 1990 un budget administratif modifié du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement (14. Affaires étrangères et Commerce extérieur).

Les redistributions des allocations de base reprises dans le tableau ne sont pas soumises à la motion de conformité.

Veuillez agréer, Messieurs les Présidents, l'expression de notre plus haute considération.

Bruxelles, le 27 février 1991.

*Le Ministre du Budget,
H. SCHILTZ.*

*Le Ministre des Affaires étrangères,
M. EYSKENS.*

*Aan de Heren Voorzitters
van de Nationale Wetgevende Vergaderingen
Paleis der Natie
1000 BRUSSEL*

BETREFT: Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking
Gewijzigde administratieve begroting ten gevolge van herverdelingen der basisallocaties van het begrotingsjaar 1990 (4^e reeks).

14. Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.

Mijne Heren Voorzitters,

In uitvoering van het artikel 9, § 7, en van het artikel 10, § 4, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, hebben wij de eer u voor het begrotingsjaar 1990 een gewijzigde administratieve begroting van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking over te zenden (14. Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel).

De in de tabel opgenomen herverdelingen van de basisallocaties zijn niet onderworpen aan de conformiteitsmotie.

Met de meeste hoogachting.

Brussel, 27 februari 1991.

*De Minister van Begroting,
H. SCHILTZ.*

*De Minister van Buitenlandse Zaken,
M. EYSKENS.*

Le Ministre du Commerce extérieur,

R. URBAIN.

Le Secrétaire d'Etat à l'Europe 1992,

A.-M. LIZIN.

De Minister van Buitenlandse Handel,

R. URBAIN.

De Staatssecretaris voor Europa 1992,

A.-M. LIZIN.

**TABLEAU DES ALLOCATIONS
DE BASE MODIFIEES****Légende:***Colonne (2):*

D.O. = division organique.
P = programme.
A = activité.
C.D. = check digit.

Colonne (3):

S.C. = sorte de crédit.
cnd = crédits non dissociés.
co = crédits d'ordonnancement.
ce = crédits d'engagement.

Colonne (9):

Transferts = transferts de crédits et répartition de crédits
provisionnels par arrêté royal.

**TABEL VAN DE GEWIJZIGDE
BASISALLOCATIES****Legende:***Kolom (2):*

O.A. = organisatieafdeling.
P = programma.
A = activiteit.
C.D. = check digit.

Kolom (11):

K.S. = kredietsoort.
ngk = niet-gesplitste kredieten.
ok = ordonnanceringskredieten.
vk = vastleggingskredieten.

Kolom (9):

Transfers = krediettransfers en verdeling van provisionele
kredieten bij koninklijk besluit.

(En millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	D.O. — O.A.	P	A	A,B. — B.A.	C.D.	S.C.	1990 Initial — Initiaal	Ajustements légaux — Wettelijke aanpassingen
(1)	(2)					(3)	(4)	(5)
DIVISION 40								
SECRETARIAT GENERAL ET SERVICES RATTACHES								
0. SUBSISTANCE								
Rémunérations et allocations générales:								
— Personnel statutaire définitif et stagiaire	40	0	1	11.03	17	cnd	12,5	—
— Personnel autre que statutaire	40	0	1	11.04	18	cnd	1,0	—
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services	40	0	2	12.01	27	cnd	40,8	—
Loyer de biens immobiliers	40	0	2	12.06	32	cnd	2,0	—
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	40	0	2	74.01	19	cnd	54,1	— 5,0
Développement de l'informatique	40	0	3	74.10	37	co ce	200,0 —	— —
Totaux pour le programme 0						cnd co ce		
Totaux pour la division 40						cnd co ce		

(In miljoenen franken)

Redistributions proposées Voorgestelde herverdelingen			Transferts Transfers	Allocations de base valables Geldende basis- allocaties	K.S.	Organisatieafdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
2 ^e série 2e reeks	3 ^e série 3e reeks	4 ^e série 4e reeks				
(6)	(7)	(8)	(9)	(10) = (4)-(9)	(11)	(12)
AFDELING 40						
SECRETARIAAT-GENERAAL EN AANGEHECHTE DIENSTEN						
0. BESTAANSMIDDELEN						
Bezoldigingen en allerhande toelagen:						
—	— 1,0	— 1,2	—	10,3	ngk	— Vast en stagedoend statutair personeel.
—	1,0	0,2	—	2,2	ngk	— Ander dan statutair personeel.
—	—	—	—	40,8	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.
—	—	—	—	2,0	ngk	Huur van onroerende goederen.
—	—	—	—	49,1	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.
—	—	—	—	200,0	ok	Ontwikkeling van de informatica.
—	—	—	—	—	vk	
—	—	— 1,0	—		ngk	Totalen voor het programma 0.
—	—	—	—		ok	
—	—	—	—		vk	
—	—	— 1,0	—		ngk	Totalen voor de afdeling 40.
—	—	—	—		ok	
—	—	—	—		vk	

(En millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	D.O. — O.A.	P	A	A.B. — B.A.	C.D.	S.C.	1990 Initial — Initiaal	Ajustements légaux — Wettelijke aanpassingen
(1)	(2)					(3)	(4)	(5)
DIVISION 41								
DIRECTION GENERALE DES SERVICES GENERAUX ET DIRECTION D'ADMINISTRATION DE L'INFORMATION ET DE LA DOCUMENTATION								
0. SUBSISTANCE								
Rémunérations et allocations générales:								
— Personnel statutaire définitif et stagiaire	41	0	1	11.03	44	cnd	305,8	—
— Personnel autre que statutaire	41	0	1	11.04	45	cnd	70,5	—
Dépenses diverses du service social	41	0	1	11.05	46	cnd	1,7	—
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services	41	0	2	12.01	54	cnd	211,3	-4,0
Loyer de biens immobiliers	41	0	2	12.06	59	cnd	75,5	1,7
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services	41	0	2	12.07	60	cnd	16,5	—
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	41	0	2	74.01	46	cnd	36,0	—
Avances permanentes dont la régularisation bud- gétaire intervient a posteriori	41	0	3	03.50	85	cnd	30,0	—
Centre médical: dépenses de fonctionnement (honoraires des médecins, fournitures, etc.)	41	0	3	12.22	84	cnd	15,0	—
Fonds secrets	41	0	3	12.24	86	cnd	1,0	—
Indemnités pour missions diverses. — Frais de fonctionnements des conférences	41	0	3	12.34	96	cnd	70,4	48,0
Indemnités devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat	41	0	3	33.01	29	cnd	0,3	—
Projet Inbud: informatisation de la gestion du budget, des achats et de l'inventaire	41	0	3	74.10	64	co ce	— —	— —
Totaux pour le programme 0						cnd co ce		

(In miljoenen franken)

Redistributions proposées — Voorgestelde herverdelingen			Transferts — Transfers	Allocations de base valables — Geldende basis- allocaties	K.S.	Organisatieafdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
2 ^e série — 2e reeks	3 ^e série — 3e reeks	4 ^e série — 4e reeks				
(6)	(7)	(8)	(9)	(10) = (4) - (9)	(11)	(12)
AFDELING 41 ALGEMENE DIRECTIE DER ALGEMENE DIENSTEN EN BESTUURSDIRECTIE VOORLICHTING EN DOCUMENTATIE 0. BESTAANSMIDDELEN Bezoldigingen en allerhande toelagen: — Vast en stagedoend statutair personeel. — Ander dan statutair personeel. Allerhande uitgaven voor sociaal dienstbetoon. Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten. Huur van onroerende goederen. Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten. Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen. Bestendige voorschotten waarvan de budgettaire regularisatie a posteriori zal geschieden. Geneeskundig Centrum: werkingsuitgaven (erelonen van geneesheren, benodigdheden, enz.). Geheime fondsen. Vergoedingen voor allerhande opdrachten. — Werkingskosten van de conferenties. Schadevergoedingen voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid. Project Inbud: informatisering van het budgetbeheer, van de aankopen en van de inventaris. Totalen voor het programma 0.						
—	— 5,0	— 4,0	—	296,8	ngk	
—	33,0	18,0	—	121,5	ngk	
—	—	—	—	1,7	ngk	
—	—	—	—	207,3	ngk	
—	—	—	—	77,2	ngk	
—	—	—	—	16,5	ngk	
—	—	—	—	36,0	ngk	
—	—	—	—	30,0	ngk	
—	—	—	—	15,0	ngk	
—	—	—	—	1,0	ngk	
—	—	—	—	118,4	ngk	
—	—	—	—	0,3	ngk	
—	—	—	11,0	11,0	ok	
—	—	—	—	—	vk	
—	+ 28,0	+ 14,0	—		ngk	
—	—	—	11,0		ok	
—	—	—	—		vk	

(En millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	D.O. — O.A.	P	A	A.B. — B.A.	C.D.	S.C.	1990 Initial — Initiaal	Ajustements légaux — Wettelijke aanpassingen
(1)	(2)					(3)	(4)	(5)
3. POSTES DIPLOMATIQUES ET CONSULAIRES (APPUI LOGISTIQUE, SUBSISTANCE)								
Rémunérations et allocations générales:								
— Personnel statutaire définitif et stagiaire	41	3	1	11.03	23	cnd	920,0	—
— Personnel autre que statutaire	41	3	1	11.04	24	cnd	1 400,0	—
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services	41	3	2	12.01	33	cnd	221,3	5,0
Loyer de biens immobiliers	41	3	2	12.06	38	cnd	300,0	—
Frais relatifs au fonctionnement des postes diplomatiques et consulaires	41	3	2	12.20	52	cnd	355,0	—
Travaux d'aménagement, de réparation des immeubles, propriété de l'Etat et loués par lui	41	3	2	12.29	61	cnd	88,1	— 4,0
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	41	3	2	74.01	25	cnd	42,1	—
Rémunérations et allocations générales:								
— Personnel statutaire définitif et stagiaire	41	3	3	11.03	41	cnd	963,0	—
Créances arriérées relatives aux frais de fonctionnement des postes diplomatiques et consulaires	41	3	3	12.33	74	cnd	5,0	—
Achat, construction et aménagement d'immeubles pour les ambassades, légations, consulats de carrière	41	3	3	83.01	61	co ce	100,0 239,0	— 30,0 — 30,0
Totaux pour le programme 3						cnd co ce		
Totaux pour la division 41						cnd co ce		

(In miljoenen franken)

Redistributions proposées Voorgestelde herverdelingen			Transferts — Transfers	Allocations de base valables — Geldende basis- allocaties	K.S.	Organisatieafdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
2 ^e série — 2e reeks	3 ^e série — 3e reeks	4 ^e série — 4e reeks				
(6)	(7)	(8)	(9)	(10) = (4)-(9)	(11)	(12)
—	—	25,0	—	945,0	ngk	3. DIPLOMATIEKE EN CONSULAIRE POSTEN (LOGISTIEKE STEUN, BESTAANS-MIDDELEN) Bezoldigingen en allerhande toelagen: — Vast en stagedoend statutair personeel. — Ander dan statutair personeel. Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten. Huur van onroerende goederen. Kosten in verband met de werking der diplomatieke en consulaire posten. Inrichtings-, herstellingswerken aan gebouwen, eigendom van de Staat en door hem gehuurd. Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen. Bezoldigingen en allerhande toelagen: — Vast en stagedoend statutair personeel. Achterstallige schuldvorderingen betreffende de werkingskosten van de diplomatieke en consulaire posten. Aankoop, bouw en inrichting van gebouwen voor de ambassades, gezantschappen, beroepsconsulaten.
—	—	—	—	1 400,0	ngk	
—	—	—	—	226,3	ngk	
—	—	—	—	300,0	ngk	
—	—	—	—	355,0	ngk	
—	—	—	—	84,1	ngk	
—	—	—	—	42,1	ngk	
—	—	— 25,0	—	938,0	ngk	
—	—	—	—	5,0	ngk	
—	—	—	—	70,0	ok	
—	—	—	—	209,0	vk	
—	—	—	—		ngk	
—	—	—	—		ok	
—	—	—	—		vk	
—	+ 28,0	+ 14,0	—		ngk	Totalen voor de afdeling 41.
—	—	—	11,0		ok	
—	—	—	—		vk	

(En millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	D.O. — O.A.	P	A	A.B. — B.A.	C.D.	S.C.	1990 Initial — Initiaal	Ajustements légaux — Wettelijke aanpassingen
(1)	(2)					(3)	(4)	(5)
DIVISION 51								
ADMINISTRATION DU COMMERCE EXTERIEUR								
0. SUBSISTANCE								
Remunérations et allocations générales:								
— Personnel statutaire définitif et stagiaire	51	0	1	11.03	23	cnd	60,0	—
— Personnel autre que statutaire	51	0	1	11.04	24	cnd	30,0	—
Depenses permanentes pour achats de biens non durables et de services	51	0	2	12.01	33	cnd	26,0	—
Loyer de biens immobiliers	51	0	2	12.06	38	cnd	19,1	—
Depenses pour l'acquisition de biens meubles durables	51	0	2	74.01	25	cnd	2,0	—
Totaux pour le programme 0						cnd		
Totaux pour la division 51						cnd		
DIVISION 52								
DIRECTION GENERALE DE LA CHANCELLERIE ET DU CONTENTIEUX								
0. SUBSISTANCE								
Remunérations et allocations générales:								
— Personnel statutaire définitif et stagiaire	52	0	1	11.03	50	cnd	50,0	—
— Personnel autre que statutaire	52	0	1	11.04	51	cnd	30,0	—
Depenses permanentes pour achats de biens non durables et de services	52	0	2	12.01	60	cnd	33,8	—
Loyer de biens immobiliers	52	0	2	12.06	65	cnd	18,0	—
Depenses pour l'acquisition de biens meubles durables	52	0	2	74.01	52	cnd	2,0	—
Fournitures et travaux relatifs au placement et à l'entretien des bornes frontieres du royaume	52	0	3	12.23	91	cnd	0,4	—
Application des lois coordonnées sur la milice	52	0	3	12.27	95	cnd	4,2	—
Totaux pour le programme 0						cnd		
Totaux pour la division 52						cnd		

(In miljoenen franken)

Redistributions proposées — Voorgestelde herverdelingen			Transferts — Transfers	Allocations de base valables — Geldende basis- allocaties	K.S.	Organisatieafdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
2 ^e série — 2e reeks	3 ^e série — 3e reeks	4 ^e série — 4e reeks				
(6)	(7)	(8)	(9)	(10) = (4)-(9)	(11)	(12)
AFDELING 51 BESTUUR VAN DE BUITENLANDSE HANDEL 0. BESTAANSMIDDELEN Bezoldigingen en allerhande toelagen: — Vast en stagedoend statutair personeel. — Ander dan statutair personeel. Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten. Huur van onroerende goederen. Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen. Totalen voor het programma 0. Totalen voor de afdeling 51.						
—	20,0	— 3,0	—	77,0	ngk	
—	— 25,0	— 3,0	—	2,0	ngk	
—	—	—	—	26,0	ngk	
—	—	—	—	19,1	ngk	
—	—	—	—	2,0	ngk	
—	— 5,0	— 6,0	—		ngk	
—	— 5,0	— 6,0	—		ngk	
AFDELING 52 ALGEMENE DIRECTIE VAN DE KANSELARIJ EN DER BETWISTE ZAKEN 0. BESTAANSMIDDELEN Bezoldigingen en allerhande toelagen: — Vast en stagedoend statutair personeel. — Ander dan statutair personeel. Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten. Huur van onroerende goederen. Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen. Leveringen en werken met betrekking tot het plaatsen en het onderhoud der Rijksgrenspalen. Toepassing van de samengeordende wetten met betrekking tot de militie. Totalen voor het programma 0. Totalen voor de afdeling 52.						
—	17,0	— 1,0	—	66,0	ngk	
—	— 25,0	—	—	5,0	ngk	
—	—	—	—	33,8	ngk	
—	—	—	—	18,0	ngk	
—	—	—	—	2,0	ngk	
—	—	—	—	0,4	ngk	
—	—	—	—	4,2	ngk	
—	— 8,0	— 1,0	—		ngk	
—	— 8,0	— 1,0	—		ngk	

(En millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	D.O. — O.A.	P	A	A.B. — B.A.	C.D.	S.C.	1990 Initial — Initiaal	Ajustements légaux — Wettelijke aanpassingen
(1)	(2)					(3)	(4)	(5)
DIVISION 53								
DIRECTION GENERALE DE LA POLITIQUE								
0. SUBSISTANCE								
Rémunérations et allocations générales :								
— Personnel statutaire définitif et stagiaire	53	0	1	11.03	77	cnd	71,0	—
— Personnel autre que statutaire	53	0	1	11.04	78	cnd	40,0	—
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services	53	0	2	12.01	87	cnd	33,3	—
Loyer de biens immobiliers	53	0	2	12.06	92	cnd	21,7	—
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	53	0	2	74.01	79	cnd	2,0	—
Totaux pour le programme 0						cnd		
Totaux pour la division 53						cnd		
Totaux Ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur (14)						cnd co ce		

(In miljoenen franken)

Redistributions proposées Voorgestelde herverdelingen			Transferts Transfers	Allocations de base valables Geldende basis-allocaties	K.S.	Organisatieafdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
2 ^e série 2 ^e reeks	3 ^e série 3 ^e reeks	4 ^e série 4 ^e reeks				
(6)	(7)	(8)	(9)	(10) = (4)-(9)	(11)	(12)
AFDELING 53						
ALGEMENE DIRECTIE VAN DE POLITIEK						
0. BESTAANSMIDDELEN						
Bezoldigingen en allerhande toelagen:						
—	20,0	— 3,0	—	88,0	ngk	— Vast en stagedoend statutair personeel.
—	— 35,0	— 3,0	—	2,0	ngk	— Ander dan statutair personeel.
—	—	—	—	33,3	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.
—	—	—	—	21,7	ngk	Huur van onroerende goederen.
—	—	—	—	2,0	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.
—	— 15,0	— 6,0	—		ngk	Totalen voor het programma 0.
—	— 15,0	— 6,0	—		ngk	Totalen voor de afdeling 53.
—	—	—	—		ngk	Totalen Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel (14).
—	—	—	—		ok	
—	—	—	—		vk	